

SCIENZA E TECNICA DELLA MEDIAZIONE LINGUISTICA (LB19)

(Lecce - Università degli Studi)

Insegnamento LINGUA E TRADUZIONE-LINGUA GIAPPONESE I

GenCod A005576

Docente titolare MARIA CHIARA MIGLIORE

Insegnamento LINGUA E TRADUZIONE- Anno di corso 1
LINGUA GIAPPONESE I

Insegnamento in inglese JAPANESE I **Lingua** ITALIANO

Settore disciplinare L-OR/22

Percorso PERCORSO COMUNE

Corso di studi di riferimento SCIENZA E TECNICA DELLA MEDIAZIONE

Tipo corso di studi Laurea

Sede Lecce

Crediti 6.0

Periodo Secondo Semestre

Ripartizione oraria Ore Attività frontale:
36.0

Tipo esame Orale

Per immatricolati nel 2020/2021

Valutazione Voto Finale

Erogato nel 2020/2021

Orario dell'insegnamento

<https://easyroom.unisalento.it/Orario>

BREVE DESCRIZIONE DEL CORSO

Il corso intende sviluppare le abilità di comunicazione proprie della lingua parlata partendo dall'introduzione alla lingua scritta. Si prevede il controllo degli elementi essenziali della sintassi e della grammatica, di circa 200 *kanji* e di un lessico di circa 1000 vocaboli. Lo studente sarà messo in grado di partecipare a una conversazione semplice, di leggere e scrivere frasi elementari con una competenza corrispondente al V livello del *Japanese Language Proficiency Test* attraverso attività integrate di lettura, parlato, scrittura, uso della lingua e *kanji* sulla base del manuale fornito in bibliografia.

PREREQUISITI

Lo studente che accede a questo insegnamento dovrebbe avere almeno una conoscenza generale della storia e della cultura del Giappone. Si consigliano i seguenti testi:
Rosa Caroli, Francesco Gatti, *Storia del Giappone*, Bari, Laterza, 2017 (2004)
Massimo Raveri, *Il pensiero giapponese classico*, Torino, Einaudi, 2014

OBIETTIVI FORMATIVI

Il corso è volto a preparare una figura professionale in grado di svolgere il ruolo di mediatore linguistico, a livello scritto e orale, nell'ambito di enti pubblici e privati, imprese, organismi politici nazionali ed internazionali, associazioni no-profit ed in ogni altro contesto ove sia richiesta assistenza linguistica per la mediazione/comunicazione, per scopi turistici, commerciali e tecnici. A tale scopo lo studente sarà messo in grado di acquisire le seguenti abilità: conversazione semplice, lettura e scrittura di frasi elementari con una competenza corrispondente al V-IV livello del *Japanese Language Proficiency Test*. Alla fine del corso, lo studente dovrebbe aver acquisito le seguenti competenze trasversali:

- capacità di comunicare efficacemente (trasmettere idee in forma sia orale sia scritta in modo chiaro e corretto, adeguate all'interlocutore);
- capacità di apprendere in maniera continuativa (saper riconoscere le proprie lacune e identificare strategie per acquisire nuove conoscenze o competenze).

METODI DIDATTICI

didattica frontale

MODALITA' D'ESAME	orale (accesso tramite un accertamento di competenza linguistica)
ALTRE INFORMAZIONI UTILI	Le lezioni di dottorato svolte dalla Prof.ssa Morita Mitsuko fanno parte integrante del corso (si rimanda alla relativa bacheca).
PROGRAMMA ESTESO	Eri Banno <i>et alia</i> , 2011, <i>Genki - An Integrated Course in Elementary Japanese</i> , vol. 1, Tōkyō, The Japan Times, unità 1-9 - Eri Banno <i>et alia</i> , 2011, <i>Genki – Workbook</i> , vol. 1, Tōkyō, The Japan Times, unità 1-9
TESTI DI RIFERIMENTO	- Eri Banno <i>et alia</i> , 2011, <i>Genki - An Integrated Course in Elementary Japanese</i> , vol. 1, Tōkyō, The Japan Times - Eri Banno <i>et alia</i> , 2011, <i>Genki – Workbook</i> , vol. 1, Tōkyō, The Japan Times - Matilde Mastrangelo, Ōue Jun'ichi, 2018, <i>Impariamo il giapponese Vol. 1. Corso di lingua e cultura giapponese. Livelli N5-N4 del Japanese Language Proficiency Test</i> , Milano, Hoepli - Makino Seiichi & Tsutsui Michio, 2000, <i>A Dictionary of Basic Japanese Grammar</i> , Tōkyō: The Japan Times - Matilde Mastrangelo, Naoko Ozawa, Mariko Saito, 2006, <i>Grammatica giapponese</i> , Milano, Hoepli - Testi forniti dal docente. - Dizionari elettronici consigliati: Casio® XD-SP7400 Casio® XD-GP6900